

5.6.2015 Vila Lanna

10:45 **SEKTION 6: ZEITGESCHICHTE | 6. SEKCE: SOUDOBÉ DĚJINY
MODERATION | MODERACE: ROBERT LUFT, MILAN HLAVAČKA**

HALGARD STOLTE (Praha | Prag), **CHRISTOPHER KOPPER** (Bielefeld):

Die Entwicklung der Autoindustrie in der Tschechoslowakei und Bayern bis 1945.

Die Beispiele BMW und Ringhoffer-Tatra | Vývoj automobilového průmyslu

v Československu a v Bavorsku do roku 1945. Srovnání koncernů BMW a

Ringhoffer-Tatra

MIRKA KUBATOVÁ PITROVÁ (České Budějovice | Budweis): Srovnání vývoje
české a bavorské veřejné správy po skončení 2. světové války | Die Entwicklung der

bayerischen und tschechischen öffentlichen Verwaltung nach dem Zweiten

Weltkrieg im Vergleich

ANJA DECKER (München | Mnichov), **MANUEL TRUMMER**

(Regensburg | Řezno): Arbeit, Mobilität und Lebensgestaltung in ländlichen

Regionen Westböhmens und Ostbayerns seit 1989. Eine vergleichende

Ethnographie | Práce, mobilita a utváření životních světů venkovské společnosti v

západních Čechách a ve východním Bavorsku po roce 1989. Etnografická

perspektiva

Abschlussdiskussion | Závěrečná diskuse

13:00 Mittag und Abfahrt | Oběd a odchod

Veranstalter | Pořadatelé:



Kooperationspartner | Kooperační partneři:



Repräsentanz des Freistaats Bayern
in der Tschechischen Republik
Zastoupení Svobodného státu
Bavorsko v České republice



Mit finanzieller Unterstützung | S finanční podporou:



Schirmherren | Patroni:

Pavel Bělobrádek, Místopředseda vlády ČR a předseda Rady
pro vědu, výzkum a inovace

Dr. Ludwig Spaenle, Bayerischer Staatsminister für Bildung
und Kultus, Wissenschaft und Kunst

Veranstaltungsorte | Místa konání:

Bayerische Repräsentanz | Zastoupení Bavorsko

Michalská 12
110 00 Praha 1

Vila Lanna
V Sadech 1
160 00 Praha 6

Bildquelle: „Doppelter Nepomuk“, der nach Bayern und Böhmen schaut, am
Ortseingang von Schönsee, nahe der bayerisch-tschechischen Grenze |
„Dvojitý Nepomuk“, který shlíží do Bavorska a Čech, na začátku obce
Schönsee, poblíž bavorsko-české hranice. Fotografie: Hans Eibauer

Tschechien und Bayern |
České země a Bavorsko

Gegenüberstellungen und
Vergleiche |
Pozice a srovnání

Prag | Praha, 3.6. – 5.6. 2015

3.6.2015 Bayerische Repräsentanz | Zastoupení Bavorsko

14:00 **BEGRÜßUNG UND EINFÜHRUNG | UVÍTÁNÍ A UVEDENÍ**

HANNES LACHMANN (Leiter der Repräsentanz des Freistaats Bayern in der Tschechischen Republik | Vedoucí zastoupení Svobodného státu Bavorsko v České republice)

JAN NĚMEČEK (Historický ústav AV ČR, Praha | Prag),

MARTIN SCHULZE WESSEL (Collegium Carolinum, München | Mnichov)

MODERATION | MODERACE: MARTIN SCHULZE WESSEL

WOLFGANG JAHN (Augsburg), **JIŘÍ FAJT** (Praha | Prag): Die gemeinsame bayerisch-tschechische Landesausstellung: Karl IV. | Společná česko-bavorská zemská výstava: Karel IV.

MILAN HLAVAČKA (Praha | Prag), **ROBERT LUFT** (München | Mnichov):

Tschechien und Bayern: Eine Einführung | České země a Bavorsko: Uvedení

16:00 Kaffepause | Přestávka

16:30 **SEKTION 1: MITTELALTER | 1. SEKCE: STŘEDOVĚK**

MODERATION | MODERACE: JIŘÍ MIKULEC

HUBERTUS SEIBERT (München | Mnichov): Grundlagen, Formen und Träger herzoglicher Herrschaft in Bayern und Böhmen (10.–12. Jahrhundert) | Základy, formy a nositelé vévodské moci v Bavorsku a v Čechách (10.–12. století)

ROBERT ŠIMŮNEK (Praha | Prag), **UWE TRESP** (Potsdam | Postupim): Böhmisches bayerische Perspektivwechsel im späten 15. Jahrhundert: Einflüsse des Kriegswesens auf die gegenseitige Wahrnehmung | Proměna česko-bavorské perspektivy v pozdním 15. století: Vliv válečných událostí na vzájemné vnímání

ROMAN ZAORAL (Praha | Prag): Bavorské a České feniky jako „párový“ fenomén | Der Bayerische und der Böhmisches Pfennig als „paariges“ Phänomen

18:30 Bayerische Repräsentanz | Zastoupení Bavorsko: Abendessen | Večeře

4.6.2015 Vila Lanna

9:00 **SEKTION 2: FRÜHE NEUZEIT | 2. SEKCE: RANÝ NOVOVĚK**

MODERATION | MODERACE: ROBERT ŠIMŮNEK

FABIAN SCHULZE (Augsburg): Bayern und Böhmen im Dreißigjährigen Krieg. Zwei föderalistische Ordnungsmodelle im Vergleich | Bavorské a Čechy za třicetileté války. Srovnání dvou „federalistických“ modelů vlády

JIŘÍ MIKULEC (Praha | Prag): České a bavorské nebe doby baroka. Prolínání katolických kultů z obou stran hranice | Der böhmische und bayerische Barockhimmel. Die wechselseitige Durchdringung katholischer Kultpraktiken

JIŘÍ HRBEK (Praha | Prag): Srovnání absolutních forem vlády v Bavorsku a v Čechách v 18. století | Vergleich absolutistischer Herrschaftsformen in Bayern und Böhmen im 18. Jahrhundert

10:45 Kaffepause | Přestávka

11:15 **SEKTION 3: 19. JAHRHUNDERT | 3. SEKCE: 19. STOLETÍ**

MODERATION | MODERACE: RENÉ KÜPPER

TOMÁŠ W. PAVLÍČEK (Praha | Prag): Paralelní, příbuzné, nebo unikátní proměny religiozity v moderní době? Komparace náboženských změn v Čechách a Bavorsku v kombinaci se sociální analýzou kléru v Čechách v 2. polovině 19. století | Parallele, verwandte oder einzigartige Wandlungen der Religiosität in der Moderne? Vergleich religiöser Änderungen in Böhmen und Bayern verbunden mit einer sozialen Analyse des Klerus

MILAN HLAVAČKA (Praha | Prag): Armenfürsorge in Böhmen und Bayern bis zum Ersten Weltkrieg | Chudinská péče v Čechách a v Bavorsku do první světové války

12:30–14:30 Mittag | Oběd

4.6.2015 Vila Lanna

MODERATION | MODERACE: ULRIKE LUNOW

Kurzpräsentation | Krátké představení

WERNER KARG (Bayerische Landeszentrale für politische Bildungsarbeit München | Bavorský zemský úřad pro politické vzdělávání Mnichov): Die bayerisch-tschechische Absichtserklärung zur Bildungszusammenarbeit – ein Rahmen für kooperierende Akteure | Bavorsko-českého prohlášení o spolupráci v oblasti vzdělávání - rámec pro spolupracující subjekty

PHILIPP LENHARD, MARTINA NIEDHAMMER (München | Mnichov):

„Ohne Bewilligung“. Vorgeschichte, Funktion und Auswirkungen der Judenmatrikel in Bayern (1813–1861) und der Familiantengesetze in den böhmischen Ländern (1726/27–1859) | „Bez povolení“. Geneze, funkce a působení židovských matrik v Bavorsku (1813–1861) a familiantského zákona v českých zemích (1726/27–1859)

PAVEL CIBULKA (Brno | Brunn): Stranicko-politické systémy v českých zemích a Bavorsku v letech 1848–1918. Podobnosti a odlišnosti | Die parteipolitischen Systeme in den böhmischen Ländern und in Bayern in den Jahren 1848–1918. Ähnlichkeiten und Unterschiede

16:00 Kaffepause | Přestávka

16:30 **SEKTION 4: 19. UND 20. JAHRHUNDERT | 4. SEKCE: 19. A 20. STOLETÍ**

MODERATION | MODERACE: JAROSLAV ŠEBEK

VOLKER ZIMMERMANN (München | Mnichov): „Zigeuner“ als „Landplage“. Diskriminierung und Kriminalisierung von Sinti und Roma in Bayern und den böhmischen Ländern (Ende 19. Jahrhundert bis 1939) | „Cikáni“ jako „metla venkova“. Diskriminace a kriminalizace Sintů a Romů v Bavorsku a v českých zemích (od konce 19. století do roku 1939)

4.6.2015 Vila Lanna

VERENA WASMUTH (Berlin | Berlín): Moderne Formgestaltung und Strategien zur Profilbildung an den Glasfachschulen in Haida und Zwiesel im frühen 20. Jahrhundert | Moderní tvarování a strategie profilování na sklářských školách v Boru a v Zwieselu v první polovině 20. století

STEFAN ZWICKER (Bonn): Die gesellschaftliche Bedeutung des Fußballsports und lokale sportliche Rivalitäten in München und Prag an den Beispielen FC Bayern und 1860 München bzw. Sparta und Slavia Prag | Společenský význam kopané a místní sportovní rivalita v Mnichově a Praze na příkladu fotbalových klubů FC Bayern a 1860 München, respektive Sparta F. k. Praha a F. k. Slavia Praha

18:30 Vila Lanna: Abendessen, Klavierabend | Večeře, Klavírní koncert

5.6.2015 Vila Lanna

9:00 **SEKTION 5: ZWISCHENKRIEGSZEIT | 5. SEKCE: MEZIVÁLEČNÉ OBDOBÍ**

MODERATION | MODERACE: MARTIN ZÜCKERT

HANA SPIJKERS, SILVIA WOLF-MÖHN (Frankfurt am Main | Frankfurt nad Mohanem): Künstlerausbildung im Umbruch? Die Akademien der bildenden Künste von Prag und München zwischen den Weltkriegen | Proměna uměleckého školení? Pražská a mnichovská akademie výtvarných umění v meziválečném období

JAROSLAV ŠEBEK (Praha | Prag): Vliv katolické církve v Čechách a v Bavorsku v meziválečném období | Der Einfluss der katholischen Kirche in Böhmen und Bayern in der Zwischenkriegszeit

10:15 Kaffepause | Přestávka